



NEUANMELDUNG
DENUNCIA

ÄNDERUNGSMELDUNG
DENUNCIA DI VARIAZIONE

ABMELDUNG
DENUNCIA DI CESSAZIONE

Persönliche Daten - dati personali

Kopie Identitätskarte - copia carta d'identità Kopie Steuernummer - copia codice fiscale

Name - cognome

Vorname - nome

Geburtsdatum - data di nascita

Geburtsort - luogo di nascita

Steuernummer - codice fiscale

IVA Nummer - partita IVA

Wohnsitz - residenza

Adresse - indirizzo

Telefonnummer - recapito telefonico

Emailadresse - posta elettronica

PEC-Adresse - posta certificata

Rechnung NUR per Email
fattura SOLO tramite mail

Daten der Liegenschaft - dati dell'immobile

Eigentümer - proprietario Mieter - locatario Realrecht

Adresse - indirizzo

Bauparzelle - particella edificiale

Baueinheit - Subalterno

Eigentümer der Liegenschaft -
proprietario dell'immobile

Liegenschaft (nicht mehr) besetzt seit -
immobile (non più) occupato dal

Müllentsorgungsgebühr - tariffa smaltimento rifiuti

Infoblatt Tarif - informazione tariffa Infoblatt Recyclinghof - informazione centro di riciclaggio

Haushalt - abitazione

Anzahl Personen - numero persone

Zweitwohnung - 2° abitazione

Betrieb - azienda

Nr. Kategorie (siehe Rückseite)

n. Categoria (vedi lista sul retro del foglio)

Wasser, Abwasser - acqua e fognatura

Wasserlieferungsvertrag - contratto di fornitura Kondominium - condominio

Datum - data:

Unterschrift – firma:

ANLAGE B		ALLEGATO B	
Kategorie "andere Nutzer"		Categoria "altre utenze"	
Nr./n.	Kategorien	Categorie	Liter
100	Büros für Freiberufler, öffentliche, Banken, Büros im allgemeinen	Uffici per liberi professionisti, uffici pubblici, uffici in generale	1020
101	Ambulatorien, Ärzte und Untersuchungsräume	Ambulatori, medici, gabinetti	1080
102	Schulen, Kindergärten und Bibliotheken	Scuole, asili, biblioteche	1200
103	Kultur- und Bürgerhäuser, Pfarrheim und Festplatz	Istituzioni culturali, case comunali, casa parrocchiale, piazza delle feste	1080
104	Krankenhäuser, Altersheime	Ospedali e case di ricovero	1740
105	Kasernen	Caserme	1140
106	Bauhöfe und Recyclinghöfe	Cantieri e centri di riciclaggio	1380
107	Kirchen und Friedhöfe	Chiese e cimiteri	1200
108	Privatzimmervermieter, Urlaub auf dem Bauernhof, (getrennt nach Eintragung in das Gemeindeverzeichnis für Urlaub auf dem Bauernhof) ab 11 Betten L.G. vom 11.05.1995 Nr. 12 in geltender Fassung L.G. vom 19.09.2008 Nr. 7 in geltender Fassung	Affittacamere e agriturismi (diviso secondo l'iscrizione in registro comunale per agriturismo) da 11 letti L.P. 11/05/1995 n. 12 e modifiche successive L.P. 19/09/2008 n. 7 e modifiche successive	1920
109	Schankbetriebe und Unterhaltungslokale L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58	Esercizi di somministrazione di bevande e esercizi di trattenimento L.P. del 14/12/1988, n. 58	1920
110	Speisebetriebe inklusiv Speisebetriebe mit angeschlossenem Schankbetrieb L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58	Esercizi di somministrazione di pasti incluso esercizi di somministrazione di pasti e bevande con esercizi di somministrazione di bevande L.P. del 14/12/1988, n. 58	2700
111	Garni und nicht gasthofähnliche Beherbergungsbetriebe L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58	Garni ed esercizi ricettivi a carattere extralberghiero L.P. del 14/12/1988, n. 58	1920
112A	Gasthofähnliche Beherbergungsbetriebe, ausgenommen Garni bis 50 Betten L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58	Esercizi ricettivi a carattere alberghiero, eccesso garni fino 50 letti L.P. del 14/12/1988, n. 58	2700
112B	Gasthofähnliche Beherbergungsbetriebe, ausgenommen Garni 50-110 letti L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58	Esercizi ricettivi a carattere alberghiero, eccesso garni 50-110 letti L.P. del 14/12/1988, n. 58	3300
112C	Gasthofähnliche Beherbergungsbetriebe, ausgenommen Garni 111-200 letti L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58	Esercizi ricettivi a carattere alberghiero, eccesso garni 111-200 letti L.P. del 14/12/1988, n. 58	4320
113	Handwerk	Artigianato	1800
114	Industrieanlagen	Impianti industriali	2040
115	Handels- und Dienstleistungssektor	Settore commercio e prestazioni di servizio	1920
116	E-Commerce und Tätigkeiten mit geringem Abfallaufkommen	E-commerce ed attività con quantità di rifiuti minime	840
118	Magazine, Lager-, Technik-, und Ausstellungsräume	Magazzini, depositi, luoghi espositivi, sale tecniche	1440
119	Tankstellen	Distributori di carburante	1020
120	Freiwilligenorganisationen	Organizzazioni di volontariato	840
121	Schwimmbäder und andere Sportanlagen	Piscine ed altri impianti sportivi	2100
122	Privatzimmervermieter, Urlaub auf dem Bauernhof, (getrennt nach Eintragung in das Gemeindeverzeichnis für Urlaub auf dem Bauernhof) bis 10 Betten L.G. vom 11.05.1995 Nr. 12 in geltender Fassung L.G. vom 19.09.2008 Nr. 7 in geltender Fassung	Affittacamere e agriturismi (diviso secondo l'iscrizione in registro comunale per agriturismo) fino 10 letti L.P. 11/05/1995 n. 12 e modifiche successive L.P. 19/09/2008 n. 7 e modifiche successive	1200